

2022ko uztailaren 29an berdirtasun,
justizia eta Gizarte Politiketako sailen
jarduralako sailburuordeak ebazpena eman
duen, eta jarraian jasotzen dena, alderdi
interesdunak hurrengoak jakinarazteko:

Gipuzkoako Espetxeko Tratamendu
Batzordeak, 2022ko maiatzaren 8ko
hilkuran, aho batez, hirugarren gradura
aurte egeko proposamena egiten dio
Zuzendaritza Zentro honi,

[REDACTED]

[REDACTED] zigortuaridagokiona

Espetxeen Erregelamenduaren 31.1
artikuluak, Espetxeen Lege Organiko
Orokortzearen (aurerantzean, ELOO)
79. artikulua garatzen duenak,
Zuzendaritza Zentroari eskumena
ematen dio presoek sailkapena eta
destinoak erabakitzeke. Tratamendu
Batzarrak egindako proposamenak
sailkapen-prozesu orotan kontuan hartu
beharreko aldagaiak buruzko funtsezko
datuak jasotzen eta baloratzen ditu.

Proposamena egiterakoan arauzko
izapide guztiak bete direla egiaztatuz
bera, une honetan, proposamenaren
edukialdi buruzko iritzia eman daiteke,
eta zuzenbidearen arabera ebazti.

Espetxetako Erregelamenduaren
102.4 artikulua adierazten du
hirugarren graduan sailkatuko dela,
"inguruabar pertsonalengatik eta
espetxeengatik, erdaskatasuneko
bizimodua" egiteko gaitasuna duen
persona".

Gaitasun hori duen ala ez zehazteko,
kontuan hartu behar da, beraz,
Erregelamenduaren 102. artikulua 2.
zenbakian adieraztako izapide guztiak,
Lege Organikoan aipatutako aginduekin
bat etorritik: barneratuaren hortasuna eta
historia indibiduala, familiara, soziala
eta delitu-artikoa, zigoren iraupena,
izultzeke gizarte- ingurunea eta kasu
bakoitzean eta une bakoitzean
tratamendua ondo egiteko

Con fecha 29/07/2022 se ha dictado
resolución de la Viceconsejera de Justicia
del Departamento de Igualdad, Justicia y
Políticas Sociales, que se reproduce a
continuación para su notificación a las
partes interesadas:

La Junta de Tratamiento del Centro
Penitenciario de Gipuzkoa, en su sesión del
día 18 de mayo de 2022, ha formulado a este
Centro Directivo propuesta por unanimidad
de progresión a tercer grado
correspondiente a la penada Dña [REDACTED]

El artículo 31.1 del Reglamento
Penitenciario, que desarrolla el artículo
79 de la Ley Orgánica General
Penitenciaria (en adelante LOGP),
confiere al Centro Directivo competencia
para decidir la clasificación y destino de los
internos. La propuesta formulada por la
Junta de Tratamiento recoge y valora los
datos esenciales relativos a las variables
que han de ser tomadas en
consideración en todo proceso de
clasificación.

La constatación de haberse cumplido
todos los trámites reglamentarios en la
formulación de dicha propuesta permite, en
este momento, pronunciarse sobre el
contenido de la misma, resolviéndola
conforme a Derecho.

El artículo 102.4 del Reglamento
Penitenciario indica que se clasificará en
tercer grado a la persona interna que, por sus
circunstancias personales y penitenciarias,
esté capacitado para llevar a cabo un
régimen de vida en semilibertad".

Para determinar si tiene o no esta
capacidad habrá que tener en cuenta,
pues, la totalidad de los criterios que
señala el mismo artículo 102 del
Reglamento en su número 2, en
concordancia con los preceptos citados de
la Ley Orgánica: la personalidad y el
historial individual, familiar, social y
delictivo del interno, la duración de las
penas, el medio social al que retorne y los
recursos, facilidades y dificultades

dauden balabideak, erraztasunak eta zailtasunak

Gainera, kontuan hartu behar da ELOOren 72.6 artikuluan xedatutakoa, izan ere, kasu horietan, erantzukizun zibila betetzeaz edo zentzu horretan konpromisoa hartzeaz gain, helburu berririk irazten ez izanaren zantzu argiak izatea eskatzen du, eta agintariekin modu aktiboan lankidetzan aritzea, hainbat modutan, hau da, banda armatuaren beste delitu batzuk saihesten laguntzea, delitu terroristen erantzuleak identifikatzea, harrapatzea edo auzipetzea, frogak lortzea edo kide izan den edo lankidetzan aritu den erakundeen jarduna edo garapena eragoztekoa.

Manu hori ekainaren 30eko 7/2003 Lege Organikoarekin sartu zen, zigorrak osorik eta eraginkortasunez betetzeko erreforma-neurri buruzkoarekin, testuinguru historiko berezi batean, ETA erakunde terrorista aktibo zegoela eta atentatuak egiten ari zirela, terrorismoari uko egin eta justiziarekin elkarlanean ari ziren pertsonen laguntzeko edo lehentasuna emateko.

Kasu horietan, arrazoi politiko-kriminal utilitaristak zirela medio, epaian tratu penal desberdina ematea ahalbidetzen zuten sari- edo pizgarri-klausulak espetxe-esparrura zabaltzea zen helburua.

Legearen zioen azalpenak Kontseiluaren 2002ko ekainaren 13ko Erabaki-Markora jotzen du, terrorismoaren aurkako borrokari buruzkora, kasu horietan zigorra murrizteari buruzkoa baita. Esanguratsua dena.

Zigorra murrizteko aurreikusitako antzeko sari-klausulak espetxe-esparrura hedatzeko, manuaren interpretazio sistemikoa egin behar zen, ELOOren printzipio orokorrekin bat etorriz, eta eremu hori gainditzen duten interpretazioak saihestu behar

existentes en cada caso y momento para el buen éxito del tratamiento.

Además, hay que tener en consideración lo dispuesto en el artículo 72.6 de la LOGP, que en estos casos exige, además de la satisfacción de la responsabilidad civil o un compromiso en tal sentido, presentar signos inequívocos de haber abandonado los fines y los medios terroristas, y colaborar activamente con las autoridades, de diversas formas alternativas, que puede referirse a colaborar en impedir otros delitos de la banda armada; identificar, capturar o procesar responsables de delitos terroristas, obtener pruebas o impedir la actuación o desarrollo de organizaciones a las que haya pertenecido o con las que haya colaborado.

Dicho precepto se introdujo con la Ley Orgánica 7/2003, de 30 de junio, de medidas de reforma para el cumplimiento íntegro y efectivo de las penas, en un contexto histórico singular con la organización terrorista ETA activa y cometiendo atentados y con el objeto de favorecer o primar a las personas que desistían del terrorismo y cooperaban con la justicia.

Se trataba de extender al ámbito penitenciario las cláusulas premiales o incentivos que permitían un trato penal diferenciado en la sentencia en estos casos por razones político-criminales utilitaristas.

Es significativo que la exposición de motivos de la ley se remita a los términos previstos en la Decisión marco del Consejo de 13 de junio de 2002, sobre la lucha contra el terrorismo, que se refiere a la reducción de la pena en estos supuestos.

La extensión al ámbito penitenciario de cláusulas premiales semejantes a las previstas para reducir la pena, exigía una interpretación sistémica del precepto en coherencia con los principios generales de la LOGP, evitando interpretaciones que superasen dicho ámbito, ya que la

ziren, espetxeak delitugilea hartzen baitu, ez delitua, Montesinos koronelaren hitzetan.

Manuaren interpretazio sistemiko batek, ELOOren printzipio orokorrek in bat etorriz, haren eskakizunak ebaluatzeko modu kualifikatuzat hartzeraz behartzen du (espetxe-tratamendua kusta), bai eta delituan atzera egiteko aurrerabidea eta gizarteratzearen aldeko pronostikoa ere, eta kondena ez arriskutsuari eta ez urratzean buruz.

Bestalde, 2003ko erreformaren inspirazio-iturri ziren arrazoi politiko-kriminal utilitaristak hein handi batean gainditu egin ziren, erakunde terrorista desagertu egin zelako; lehenik eta behin, 2011n jarduera terrorista bertan behera utzi zuelako, eta, gero, 2018an desagertu zelako.

Horiek ez du esan nahi, jakina, manua deuseztatzen denik, baina araua interpretatzera behartzen du, kontuan hartuta arauaren testuingurua eta araua aplikatu behar den garaiko errealitate soziala (Kode Zibilaren 3.1 artikulua).

Horiek, adibidez, beraz lagundu ahal izango da dagoeneko desagertuta dagoen erakunde baten jardura edo garapena eragozten, edo delitu berriak saihesteko. Are gutxiago, terrorismoetatik desoturatutako batek, Terrorismoaren desloturak berak betetzen du xede hori, baita bitarteko terroristek atzera egiteak, delituen ondorioak anai den neurrian konpontzen saiatzeak edo bizikidetzaren aldeko konpromiso aktiboak ere.

ELOOren 72.6 artikulua esaldi koordinatu hautakaria erabiltzen du lanikidetzan jarduteko modua adierazteko, hau da, ez du proposamen bakotza bete behar, proposamen horiek trankatzea adierazten baitu.

prisión acoge al delincuente, no al delito, en expresión del coronel Montesinos.

Una interpretación sistemática del precepto, en coherencia con los principios generales de la LOGP, obliga a considerar sus exigencias como una forma cualificada de evaluar (a la vista de del tratamiento penitenciario), la progresión en el desistimiento del delito y un pronóstico favorable de reinserción y sobre la no peligrosidad y el no quebrantamiento de condena.

Por otra parte, las razones político-criminales utilitaristas que inspiraban la reforma de 2003 fueron superadas en buena parte a la vista de la desaparición de la organización terrorista, primero con el cese de su actividad terrorista en 2011 y luego con su disolución en 2018.

Ello no supone, por supuesto, la abrogación del precepto, pero sí obliga a interpretar la norma en atención a su contexto y a la realidad social del tiempo en que han de ser aplicada (Art. 3.1 Código Civil).

Así por ejemplo, difícilmente se podrá cooperar en impedir la actividad o desarrollo de una organización ya desaparecida o en impedir nuevos delitos de la misma y menos internos que se hayan desvinculados. La propia desvinculación del terrorismo cumple dicho objeto, lo mismo que el desistimiento de los medios terroristas, el intento de reparar los efectos del delito en la medida de lo posible o el compromiso activo en favor de la convivencia.

El artículo 72.6 LOGP emplea una oración coordinada disyuntiva a la hora de expresar en qué modo cooperar, es decir, no requiere cumplir cada una de las proposiciones, ya que las mismas expresan alternancia entre sí.

ingurudabarrak egiaztatzeak aukera jasotzen du, indarkeria deslokarri, gaitzetsi eta bertan behera uzteko berariazko adierazpenen bidez eta delituen biktimei barkamena eskatuz, baita txosten teknikoaren bidez ere.

Berariazko adierazpen horiek ez dira aurrekontu formal hutsa. Horregatik, Espetxe Zaintzako Epaitegi Zentralak eta Auzitegi Nazionalak uste dute damuaren eta barkamenaren idazki formalak, abstraktuak eta estereotipatuak ez direla nahikoa ELOOren 72.6 artikuluko betekizunak egiaztatulatzat jotzeko.

Logika horri jarraiki, ez dirudi egokia denik idazki horiek hitzez hitz aztertzea, baizik eta bere osotasunean, testuinguruan eta helburu teleologikoan.

Nolanahi ere, berariazko adierazpen horiek ez dira betekizun autonomo bat. Elementu horiek kontuan har daitezke ELOOren 72.6 artikuluko legezko betekizuna egiaztatzean, graduan aurrera egiteko baldintzak betetzen diren haztatzeak.

Espetxe-tratamenduaren prozesuaren barruan, adierazpen horiek ebaluatzeak, espedientearen agertzen diren gainerako elementuak hartu behar dira kontuan, eta, bereziki, horietan agertzen diren txosten teknikoak, talde teknikoaren irizpidea eta Tratamendu Batzordearen proposamena.

Hori guztia kusita, aztertuko da egindako proposamena bat datorren legez eskatzen diren baldintzekin.

Hauek dira presoaren zigor- eta espetxe-egoeraren datu garrantzitsuak:

Barneratua 30 urteko kondena pilatuta betetzen ari da, hainbat delituen egile gisa: hilketa, erailketa, atentatua, banda armatuari laguntzea,

posibilidad de acreditar las circunstancias aludidas mediante declaraciones expresas de desvinculación, repudio y abandono de la violencia y petición de perdón a las víctimas de su delito, así como por informes técnicos.

Dichas declaraciones expresas no constituyen un mero presupuesto formal. Por ello Juzgado Central de Vigilancia Penitenciaria y la Audiencia Nacional han considerado que los escritos formales, abstractos y estereotipados de arrepentimiento y perdón no bastan para tener por acreditados los requisitos del artículo 72.6 LOGP.

Atendiendo a dicha lógica no parece adecuado examinar dichos escritos desde la literalidad de sus palabras, sino en su conjunto y contexto y en su fin teleológico.

En cualquier caso, las declaraciones expresas citadas no son un requisito autónomo. Se trata de elementos que pueden ser tenidos en cuenta a la hora de acreditar el requisito legal del artículo 72.6 LOGP, para ponderar si se dan los requisitos de progresión de grado.

Enmarcadas en el proceso de tratamiento penitenciario la evaluación de dichas declaraciones debe realizarse atendiendo al resto de elementos que figuran en el expediente, y en particular a los informes técnicos que figuren en los mismos y al criterio de los equipos técnicos y de la propuesta de la Junta de Tratamiento.

A la vista de lo antedicho, cabe analizar si en la propuesta emitida concurren las circunstancias legalmente exigibles.

Son datos relevantes de la situación penal y penitenciaria del interno los siguientes:

La interna se encuentra cumpliendo condena de 30 años acumulados como autora de delitos de homicidio, asesinato, atentado, colaboración con banda

edukitzea eta kalte handiak.

2001eko urtarrilaren 16tik dago espetxean. Kondenaren 2/3 beteta ditu. Kondenaren hiru laurdenak betelzear.

Argi eta garbi erakutsi du inolako helburu edo birtateko terroristarekin loturarik ez duela.

Espetxe Zaintzako Epaitegi Zentralak emandako baimen arruntak baliatzen ari da, normaltasun osoz, portaera positiboarekin eta gorabeherarik gabe.

301.753,13 euroko erantzukizun zibila ordaintzera kondenatua dago, eta zenbateko hori partzialki ordaintzen saiatzen ari da, odaintza-plana batekin.

Erantzukizun zibila betetzeari dagokionez (ELOOren 72.6 artikulua, beraren 5. apartatuarekin lotuta), barneratuaren borondatea edo ahalegina aztertu behar da, gogobetetze aldera.

Horretarako, arauaren arabera, barneratuaren baldintza pertsonalak eta ondarezkoak baloratu behar dira, baita etorkizuneko gogobetetzea bermatuz bermeak ere.

Kasu honetan, presoak 21 urte daramatza espetxean, eta Espetxe Administrazioarentzat ez dago zantzurik erantzukizun zibil osoari aurre egin ahal izateko ondare-baldintzak dituela adierazten duenik.

Hala ere, ordaintzen hasi da partzialki, espetxean ordaindutako lan egonkorra izaten hasi denetik.

Eta hori nahikotzat jo daiteke baldintza hori betetzat jotzeko; izan ere, arauak ez du erantzukizun zibila betetzea eskatzen sailkapena egiteko

prohibidas, y estragos.

Permanece en prisión desde el día 16 de enero de 2001. Tiene cumplidas ya las 2/3 partes de la condena. Próxima a cumplir las % partes de la condena.

Ha mostrado signos inequívocos de haberse desvinculado de cualquier fin o medio terrorista.

Se encuentra disfrutando de permisos ordinarios concedidos por el Juzgado Central de Vigilancia Penitenciaria con total normalidad, comportamiento positivo y sin incidente alguno.

Está condenada al pago de una responsabilidad civil de 301.753,13 euros cantidad que está intentando satisfacer parcialmente con un compromiso personal y plan de pago.

Respecto a la satisfacción de la responsabilidad civil (art. 72.6 LOGP en relación con el apartado 5º del mismo precepto), debe analizarse la voluntad o esfuerzo del interno en orden a su satisfacción.

Para ello, según la norma, hay que valorar las condiciones personales y patrimoniales de la interna, y las garantías que pudieran asegurar la satisfacción futura.

En el presente caso lleva 21 años en prisión y no hay indicios para la Administración penitenciaria de que disponga de condiciones patrimoniales que permitan afrontar la satisfacción total de la responsabilidad civil.

No obstante, ha comenzado a satisfacerla parcialmente desde que ha comenzado a disponer de un trabajo remunerado en el centro penitenciario.

Lo cual cabe entender que resulta suficiente en orden a dar por cumplido el requisito, dado que la norma no exige la satisfacción de las responsabilidades

Ordainketa eraginkorra baldintza hori bakarrik aurre egiteko moduan kondenatuari baino ez zaio eskatzen eta neurri horretan.

Espetxeko hirugarren gradura lortzearen helburua, hain zuzen ere, lan-arloan sartzea da, dagoen lan-eskaintza kontuan hartuta. Horri esker, presoak, birgizarteratzean sakontzeaz gain, erantzukizun zibilaren ordainketa betetzeko aukerak areagotu ahal izango ditu, bigarren graduan dagoen bitartean askoz ahulagoak bailira.

ELOOren 72.6 artikulua eskakizunen arabera, espedientean jasota dauden txosten teknikoek argi eta garbi adierazten dute terrorismoaren helburuek eta baliabideek atzera egin duela, eta, gainera, barneratuak adierazpen datziak egin ditu zentzu horretan.

Gutunetan bere sentimenduak eta emozioak jaso nahi ditu berak ETAn parte hartzeagatik sufritu duten pertsonentzat beren hitzek beren mina arinduko balute ere.

Bere bizitza osoa hartuko duen erantzukizuna duela sentitzen du, eta hori pertsona hobea izateko eta besteek laguntzeko bultzatzen dio, batez ere ahulenei laguntzeko.

Espetxean zegoela, haren senide batzuk hil dira, baina ama ere izan da. Izan ere, bere lehenetsunak eta sentimenduak aldatu ditu; sentikorrago eta ahulago bihurtu du, beldur delako semea babestu ahal izango duela eta semea indarkeriarik, beldurrik eta injustziarik gabeko gizarte batean haztea nahi delako.

Edozein motatako sufrimendu eta injustziarekin empatizatzen dela dio, eta bere ekintzengatik sufritu duten eta sufritzen duten pertsonen minean pentsatzen du.

clasificación, de forma que sólo se exige el pago efectivo al condenado que esté en condiciones de afrontarlo y en dicha medida.

La progresión al tercer grado penitenciario tiene precisamente como finalidad incorporarse al ámbito laboral teniendo en cuenta la oferta de trabajo existente, lo que permitirá que el interno, además de profundizar en su resocialización, podrá incrementar las posibilidades de satisfacer el pago de la responsabilidad civil, mucho más débiles entanto permanezca en segundo grado.

Respecto a las exigencias del art. 72.6 LOGP existen como elementos de apreciación tanto los informes técnicos obrantes en el expediente que estiman la existencia de signos inequívocos de desistimiento de los fines y los medios terroristas, y además existen declaraciones escritas de la interna en el mismo sentido.

En sus cartas quiere dejar constancia de sus sentimientos y emociones para aquellas personas que por su participación en ETA han sufrido por si sus palabras pudieran aliviar su dolor.

Siente que tiene una responsabilidad humana que abarcará toda su vida y ello la impulsa para intentar ser mejor persona y ayudar a los demás, sobre todo a los más débiles y vulnerables.

Mientras estaba en prisión se han muerto familiares suyos, pero también ha sido madre, lo que cambió sus prioridades y sentimientos, le ha hecho más sensible y vulnerable, porque teme no poder protegerlo y desea que su hijo crezca en una sociedad sin violencia, ni miedo ni injusticia.

Dice empatizar con cualquier tipo de sufrimiento e injusticia y piensa en el dolor de las personas que han sufrido y sufren por sus actos.

Senidea bortizki kendu diciten lekuan jar daiteke eta min hori aitortzea edo errespetatzea justiziazkotzat jotzen du.

Bere hitzek eta sentimenduek lagun badiezaiekete, borondate onez eskaintzen da horretarako, eta biktimei zuzentzen zaie, hark eragindako mina sentitzen duela adierazteko.

Arma eta indarkeria ez erabiltzeko konpromisoa hartu du, kide izan zen erakundea desagertu egin da, eta bere gogoeta egin zuen, desagertu zedin.

Indarkeria helburu politikoekin erabiltzen duen erakunderik balego, hortik kanpogaratuko litzateke.

Bere gain hartzen du eragindako kaltea eta bere ekintzek eragindako min eta sufrimenduaren aurrean duen erantzukizun emozionala. Giza eskubideen aldeko edozein proiektu sozio-hezitzailearen aurrean bere inplikazioa berretsi du.

Semearekin, bikotekidearekin, eta laurogei urteko gurasoekin bizitza-proiektu finkatua duela adierazten du. Gizarte-hezkuntzako ikasketak osatzen ari da, eta praktikak egin nahi ditu karrera amaitzeko eta tratu txarrak jasaten dituzten emakumeei eta egoera ahulean dauden pertsoneri laguntzen lan egiteko.

Barneratuaren idazkitik nahiz talde teknikoaren txostenetatik ondoriozta daiteke erakunde terroristetatik eta indarkeriazko baliabideetatik bereizten dela.

Hausnarketa-prozesu horren benetakotasunaren arrazoizko zantzuak daude, talde teknikoko profesionalen pertzepzioetik harago.

Diskurtsoa koherentea da horrelako prozesu batekin. Iraganari, parte hartu zuen gertaerei eta pertsonentzat eta ondasunentzat izan zituzten ondorio kaltegarriei buruzko introspektio autokritiko batetik abiatzen da, eta

Se puede poner en el lugar de alguien a quien han arrebatado violentamente a su familiar y considera de justicia reconocer o respetar ese dolor.

Si sus palabras y sentimientos pueden ayudarles se ofrece de buena voluntad a ello y se dirige a sus víctimas para expresarles que siente el dolor que les ha causado.

Se compromete a no usar las armas ni la violencia, la organización a la que perteneció ha desaparecido y ella aportó su reflexión para que dejara de existir.

Si existiera cualquier organización que hiciera uso de la violencia con fines políticos se posicionaria fuera de ella.

Asume personalmente el daño causado y la responsabilidad emocional ante el dolor y sufrimiento causado por sus actos. Reitera su implicación ante cualquier proyecto socio educativo en favor de los derechos humanos.

Declara tener un proyecto de vida consolidado con su hijo y pareja y sus padres octogenarios. Está completando estudios de educación social y quiere hacer las prácticas para acabar la carrera y trabajar ayudando a mujeres maltratadas y personas en situación de vulnerabilidad.

Tanto del escrito del interno como de los informes del equipo técnico se puede inferir su desvinculación de cualquier organización terrorista y de los medios violentos.

Existen indicios razonables de la autenticidad de dicho proceso de reflexión, más allá de la percepción de los profesionales del equipo técnico.

Su discurso es coherente con un proceso de tal naturaleza. Parte de una introspección autocrítica sobre el pasado, los hechos en los que participó y las consecuencias dañosas que tuvieron para personas y bienes, que le ha llevado

edo konpromisoak atzean uztera eramandu.

Ez du eskatzen orokortasunik edo testuinguru sozial edo politikorik, eta ez du bere erantzukizuna salhesten bere burua errugabetzeko argudioekin.

Azpmarratu du oso garrantzitsua izan dela bere familiari buruzko inguruabar pertsonalak: senideak galtzea eta agurtzeko aukerarik ez izatea, eta, batez ere, semeajaiotzea.

Badirudi horrek guztiak aldaketa bat ekarri duela bere kusegi existentzian eta lehenetasunetan, sentiberago eta zaurgarriago bihurtuz besteen minarekiko eta bidegabea denaren pertzepzioarekiko.

Empatia hori sortzen da bere ekintzekin beste pertsona batzuei eragin zien sufrimenduaren kontzientzia eta errespetuan, eta horrek giza erantzukizuna sentitzen duela adieraztera bultzatzen du, bizitza osoa bere gain hartuko dueña, pertsona hobea izaten eta pertsona ahulenei laguntzen saiatuz.

Zehaztapen hori ez da idatzizko adierazpen hutsa, baizik eta barneratuak gizareratze-prozesuan egiten dituen urratsetangauzatzen da.

Alde batetik, ahal duen neurrian ezarritako erantzukizun zibila ordaintzeko konpromisoan, orain arte egin duen bezala. Bestetik, beren idazkietan biktimei eragindako sufrimendua aitortu eta sentitzen dutela eta haien hitzek eta sentimenduek lagundu ahal izango leketela adieraztean.

Saina bizikidetzaren aldeko konpromiso aktibora hedatzen du bere erantzukizuna, bai kide zen erakundea desagertzea ekarri zuen hausnarketa-prozesuan, bai giza eskubideen aldeko edozein gizarte- eta hezkuntza-proiektutan inplikatzeko prest egotean.

que pudo tener en el pasado.

No apela a generalidades o a contextos sociales o políticos, ni elude su responsabilidad con argumentos autoexculpatorios.

Recalca la importancia que en su cambio han tenido circunstancias personales relativas a su familia: pérdida de familiares sin poder despedirse de ellos y, sobre todo, el nacimiento de su hijo.

Todo ello parece haber supuesto un giro en su visión existencial y en sus prioridades, haciéndola más sensible y vulnerable al dolor ajeno y a la percepción de lo injusto.

El surgimiento de tal empatía se concreta en la conciencia y respeto del sufrimiento que causó con sus actos a otras personas, que le hace expresar que siente tener responsabilidad humana que abarcará toda su vida para enmendarlo a través de intentar ser mejor persona y ayudar a las personas más vulnerables.

Dicha determinación no queda en una simple declaración escrita, sino que adquiere realidad en los pasos que la interna lleva a cabo en su proceso de reinserción.

Por un lado, en el compromiso a abonar la responsabilidad civil impuesta en la medida de sus posibilidades, como viene haciendo. Por otro, al dirigirse en sus escritos a las víctimas expresando el reconocimiento y lamento por el sufrimiento causado y su disposición por si sus palabras y sentimientos pudieran ayudarles.

Pero su responsabilidad la extiende a un compromiso activo por la convivencia pacífica, tanto en el proceso de reflexión que determinó la desaparición de la organización a la que pertenecía, como en su disponibilidad a implicarse en

persona behartsuen edo ahulenen alda bokazioarekin lotzea. Horretarako, gizarte-hezkuntzako kasketak amaitzen ari da.

Bat datoz idatzietan adierazitako pentsamendua eta barneratuaren egintzak eta espetxe-bilakaera.

Eta sinesgarria dirudi familiari aldaketa personalaren motor gisa ematen dion garrantzia, txosten tekniko batzuetan jasotzen baita haren garrantzia.

Inguruabar horiek, kondenatuta agertzen den delitu-egitateak kontuan hartuta, bete egiten dute Espetxeen Lege Organiko Orokorren 72.6 artikulua.

Gainera, egokitzapen-faktore gisa jasotzen dira: bilakaera positiboa tratamendu-programetan, prestakuntza-jardueren aprobetxamendua, iteera-baimenen erabiera ona, familiaren laguntza, jatorri normalizatu eta blesleko familiarena, lan-ohiturak, lan-eskaintza egaztatua egotea, balio marginal/delinkuentzialak ez onartzea, delitu-jarduerari berariaz uko egitea.

Behar bezala balatzen ditu Espetxe Zaintzako Epaitegi Zentralak baimendutako iteera-baimen arruntak (azken 12 hilabeteetan 6 baimen).

Horregatik guztiagatik, Tratamendu Batzordeak ondorioztatzen du berrerortze-pronostiko txikia dagoela.

Txostenek nabarmentzen dute errespetu-moduluan aktiboki parte hartzen dutela eta sukaldean lanaldi erdian egiten duen lanean prestutasunez jarduten duela, eta harreman adeitsua eta kooperatiboa dutela bai barneratuekin eta

su proceso de responsabilización con su actual vocación de servicio a personas desfavorecidas o vulnerables para lo cual está terminando sus estudios de educación social.

Existe una concordancia entre el pensamiento expresado en sus escritos y los actos de la interna y su evolución penitenciaria.

Y parece creíble el peso que otorga como motor del cambio personal a su familia, cuya importancia para ella se consigna en varios de los informes técnicos.

Estas circunstancias, teniendo en cuenta los hechos delictivos por los que aparece condenada, llenan el contenido de las exigencias establecidas en el art. 72.6 de la Ley Orgánica General Penitenciaria.

Además, se recogen como factores de adaptación: favorable evolución en programas de tratamiento aprovechamiento de actividades formativas, buen uso de los permisos de salida, apoyo familiar, familiar de origen normalizada y vinculante, hábitos laborales, existencia de oferta laboral contrastada, no asunción de valores marginales/delincuenciales, renuncia explícita a la actividad delictiva

Disfruta adecuadamente de permisos ordinarios de salida autorizado por el JCVP. (en los últimos 12 meses 6 permisos)

De todo lo cual la Junta de Tratamiento concluye que existe un pronóstico de reincidencia bajo.

Los informes recalcan su participación activa en el módulo de respeto y su diligencia en su trabajo a media jornada en la cocina, así como la relación cordial y cooperativa con internas y profesionales. También ponderan su vinculación familiar y la oferta laboral

administrazio-lanak eta laguntza logistikoko lanak egin ahal zango ditu lanaldi partzialeko enpresa batean, lanaldi osara aldatzeko aukerarekin. Horri esker, familia-erantzukizunei aurre egin eta erantzukizun zibila ordaindu ahal izango du.

Horrenbestez, tratamenduan bifakaera ona izan dela erakusten duten faktoreak hauteman dira, eta balorazio positiboa egin da banakako tratamendu-programan programatutako jardueren artean.

Era berean, gizarteratzea eta laneratzea eta gizarteratzearen aldeko pronostikoa errazten duten faktore pertsonalak eta sozio-familarrak ikusten dira.

Barneratuak dituen banakako inguruabarrak kontuan hartuta, ebazpen honetan azalduta eta adierazitako arau-esparrua ikusita, bidezkozat jotzen da hirugarren gradura pasatzea, garatzen ari den tratamendua errazteko, familia- eta gizarte-ingurunera hurbiltzea ahalbidetzeko eta laneratzea errazteko.

Horregatik guztiagatik, Espetxe Erregelamenduaren 106.2, 102.4 eta 86. artikuluetan ezarritakoarekin bat etorritik, erabaki da hirugarren gradura igarotzea/ EE. 83 art.

Destinoa: Gipuzkoako espetxea, erabaki hori Justizia Zuzendaritzaren eskumena bereganatzeagatik hartzen da.

Sailkapena berriz aztertuko da, Espetxe Erregelamenduaren 105. artikuluan ezarritako moduan.

Ebazpen hau Fiskaltzari jakinaraziko zaio, Espetxe Erregelamenduaren 107. artikuluan ezarritako ondoricetarako.

lugarrean en una empresa a jornada parcial con posibilidad de conversión a jornada completa, lo que le permitirá afrontar sus responsabilidades familiares y el pago de la responsabilidad civil.

Se aprecian, en consecuencia, factores que evidencian una evolución favorable en el tratamiento, con una valoración positiva dentro de las actividades programadas en el programa individualizado de tratamiento.

Igualmente se aprecian factores personales y socio-familiares que favorecen una integración socio-laboral y un pronóstico favorable de integración social.

En atención a las circunstancias individuales que concurren en el interno, expuestas en esta resolución y visto el marco normativo expresado, se considera procedente progresarle a tercer grado con el fin de favorecer el tratamiento que viene desarrollando, permitir el acercamiento a su entorno familiar y social y facilitar su inserción laboral.

Por todo lo cual, conforme a lo establecido en los artículos 106.2, 102.4 y 86 del Reglamento Penitenciario se acuerda su progresión a tercer grado /art. 83 RP.

Y destino al centro penitenciario de Gipuzkoa; decisión ésta que se adopta por avocación de la competencia de la Dirección de Justicia.

La clasificación será reconsiderada en los términos establecidos en el artículo 105 del Reglamento Penitenciario.

La presente resolución será notificada al Ministerio Fiscal a los efectos establecidos en el artículo 107 del Reglamento Penitenciario.

Jakinaraz bekio ebazpen hau barneratuari, eta adieraz bekio espetxe-zaintzako epalbarean aurrean errekurtsoa aurkezteko eskubidea duela, Espetxeen Lege Organiko Orokorraren 76.2.f) artikuluan eta Espetxeen Erregelamenduaren 31.1 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Notifíquese la presente resolución al interno, haciéndole saber el derecho que le asiste de recurso ante el juez de vigilancia penitenciaria, conforme a lo previsto en el artículo 76.2.f) de la Ley Orgánica General Penitenciaria y artículo 31.1 del Reglamento Penitenciario.

Esleitutako destinoaren aurka, gora jotzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango da Berdintasun, Justizia eta Gizarte-politikak Sailburuari, hilabeteko epean, jakinarazpena egiten denetik hasita, 39/2015 Legearen 121. eta 122. artikuluetan xedatutakoaren arabera

Contra el destino asignado se podrá interponer recurso de alzada ante la Consejera de Igualdad, Justicia y Políticas Sociales en el plazo de un mes desde su notificación, según lo dispuesto en los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015.

Vitoria-Gasteiz, 2022ko uztailaren 29an.

En Vitoria-Gasteiz a 29 de julio de 2022.

KUDEAKETA-PROGRAMAREN
ARDURADUNA

EL RESPONSABLE
DEL PROGRAMA DE GESTIÓN

Copia para el/la interno/a

Barneratuarentzako kopia.



BERDINTASUN, JUSTIZIA
ETA GIZARTE POLITIKEN SAIA
DEPARTAMENTO DE IGUALDAD,
JUSTICIA Y POLÍTICAS SOCIALES